

Legge federale sul riconoscimento di convenzioni private per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio

(Approvazione delle commissioni competenti in conformità all'art. 2 lett. c)

Commissioni
dell'economia e dei tributi

Al Consiglio federale
9 novembre 2011

Convenzione concernente la doppia imposizione con effetto sul Taipei cinese¹

Onorevole presidente della Confederazione,
onorevoli consiglieri federali,

il 24 agosto 2011, conformemente all'articolo 2 lettera c della legge federale sul riconoscimento di convenzioni private per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio, il Consiglio federale ha sottoposto alle competenti commissioni l'approvazione del riconoscimento della convenzione menzionata. Il 12 settembre 2011 gli uffici del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati hanno designato le commissioni dell'economia e dei tributi delle due Camere quali commissioni competenti.

Il riconoscimento della convenzione è stato approvato il 10 ottobre 2011 dalla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale (CET-N) senza voti contrari e il 31 ottobre 2011 dalla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S) all'unanimità.

Ringraziandovi per l'attenzione vi preghiamo di gradire, onorevoli presidente e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

Hansruedi Wandfluh
Presidente della CET-N

Dick Marty
Presidente della CET-S

Copia ai presidenti del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati

¹ FF 2011 8287

